

ARTE HOTEL BREGAGLIA

DAS KUNSTEREIGNIS – SEINE ENTDECKUNGEN & GESCHICHTEN

Herausgegeben von

Progetti d'arte in Val Bregaglia und
Luciano Fasciati

Mit Beiträgen von

Angelika Affentranger-Kirchrath,
Walter Angonese, Kathleen Bühler,
Luciano Fasciati, Céline Gaillard,
Gisela Kuoni, Nadine Olonetzky und
Cordula Seger

Fotografien von

Andrea Badrutt, Ralph Feiner und
Jules Spinatsch

HIER UND JETZT

11	Vorwort Kathleen Bühler	163	Video Arte Palazzo Castelmur Céline Gaillard
19	ArteBregaglia Angelika Affentranger-Kirchrath	165	Künstlergespräch mit Gabriela Gerber & Lukas Bardill und frölicher bietenhader
33	Das Bregaglia – eine Welt von gestern Cordula Seger	175	Gespräch mit der Künstlerin Karin Karinna Bühler
43	Das Kunstereignis Céline Gaillard	183	Resümee: Glaube – Liebe – Hoffnung Luciano Fasciati
103	Eins, zwei, drei – vier Walter Angonese	188	Making of Ralph Feiner
109	Dem Rauschen lauschen Nadine Olonetzky	220	Biografien der Künstlerinnen und Künstler
		223	Biografien der Autorinnen und Autoren
		226	Impressum
113	«Digestif» Jules Spinatsch		
147	Zwischen zwei Türmen im Bergell Gisela Kuoni		

Impressum

Ausstellungsidee / Konzept / Künstlerische Leitung

Luciano Fasciati, Chur

Assistenz

Céline Gaillard, Rapperswil

Projektbegleitung

Marlene Fasciati, Chur

Künstlerinnen und Künstler Arte Hotel Bregaglia

Judith Albert, Remo Albert Alig, Evelina Cajacob,

Hans Danuser, Gabriela Gerber & Lukas Bardill,

Conrad Jon Godly, Michael Günzburger,

huber.huber, Isabelle Krieg, Roman Signer,

Gaudenz Signorell, Jules Spinatsch, Not Vital,

wiedemann/mettler

Herausgeber

Progetti d'arte in Val Bregaglia und

Luciano Fasciati, Chur

Redaktion

Luciano Fasciati, Chur, und

Céline Gaillard, Rapperswil

Bildredaktion

Simone Kobler, Rapperswil

Lektorat

Marion Elmer, Zürich

Gestaltung

Olivier Chauliac,

CLUS Werbeagentur, Chur / Zürich

Bildbearbeitung

hummdtp, Matzingen

© 2014 Textrechte

liegen bei den Autorinnen, den Autoren und

Arte Hotel Bregaglia

Printed Copyright © 2014, Hier und Jetzt, Verlag für

Kultur und Geschichte GmbH, Baden

www.hierundjetzt.ch

ISBN: 978-3-03919-321-9

Bildnachweis

© 2014, Judith Albert, Zürich, © 2014, ProLitteris,
Zürich, Seiten 66, 67, 69

© 2014, Andrea Badrutt, Chur, Seiten 4/5, 8/9, 16/17,
30/31, 107, 160/161, 187

© Karin Karinna Bühler, Trogen, © 2014, ProLitteris,
Zürich, Seiten 178, 179

© Evelina Cajacob, Malans, Seite 75

© 2014, H.D. Casal, Zürich, Seiten 156, 157

© 2014, Ralph Feiner, Malans, Seiten 71–74, 76–86,
93–97, 99, 100, 152, 155, 164, 169–171, 188–219

© 2014, Ralph Feiner, Malans, © 2014, ProLitteris,
Zürich, Seiten 65, 68, 70, 87–91, 166, 167, 176,
193/218 (Abb. 4 in der 1. Reihe), 206/207/219 (Abb.
3 in der 1. Reihe), 210/219 (Abb. 2 in der 2. Reihe)

© Gabriela Gerber & Lukas Bardill, Schiers, © 2014,
ProLitteris, Zürich, Seite 172

© 2014, Heinrich Helfenstein, Zürich, Seiten 39, 41

© 2014, huber.huber, Zürich, Seite 98

© 2014, Raymond Meier, ArteBregaglia, Edizioni
Periferia, Seiten 20, 23, 24, 28, 148

Courtesy: Galerie EIGEN + ART Berlin/Leipzig,

© Raymond Meyer, Seite 25

Courtesy: Galerie EIGEN + ART Berlin/Leipzig,

© Raymond Meyer, © 2014, ProLitteris, Zürich,
Seite 26

© Museum Alpin, Pontresina, Seite 35

© Museum für Kommunikation, Bern, Seite 36

© Reto Rigassi, Auressio, Seite 149

© 2014, ProLitteris, Zürich, Seiten 65–70, 87–91, 166, 167, 172

© Bruno Ritter, Borgonovo, Seite 150

© 2014, Stefan Rohner, St. Gallen, Seite 105

© 2014, Jules Spinatsch, Zürich, Seiten 92, 113–144

Courtesy: Künstlerinnen, Künstler und Arte Hotel Bregaglia (wenn nicht anders vermerkt)

Umschlagbild hinten

© 2014, Heinrich Helfenstein, Zürich · Blick in den Lichthof der Obergeschosse

Umschlagbild vorne

© 2014 Ralph Feiner, Malans

Judith Albert: «Zwischen der Zeit», 2004 · Hotelhalle, Video DV Pal, 4:3, Farbe, Loop 20', © 2014, ProLitteris, Zürich

Jules Spinatsch: «Himmelnomal», 2010 · Hotelhalle, Deckenbild, Inkjet auf Outdoor-Papier, tapeziert, 730 × 303 cm

wiedemann/mettler: «Fiamma», 2010 · Hotelhalle, Installation, handgestrickter Berg, Garn, 55% Polyacryl und 45% Schurwolle, Durchmesser: 150 bis 15 cm, Höhe: 260 cm

Dank

Für die grosszügige Unterstützung danken wir

Beitragsfonds der Graubündner Kantonalbank Swisslos / Kulturförderung, Kanton Graubünden; Comune di Bregaglia; AVINA STIFTUNG; Stiftung Stavros S. Niarchos, Chur; Willi Muntwyler-Stiftung, St. Moritz; BATA SCHUH STIFTUNG; Stiftung Dr. Valentin Malamoud, Chur
Ralph Feiner Fotografie, Malans; Andrea Badrutt Fotografie, Chur; CLUS Werbeagentur, Chur / Zürich

Das Buchprojekt wurde gefördert durch

Abitare M. Hürlimann AG, Chur; Jost Auf der Maur, Chur; Alda Conrad-Lardelli, Chur; Claudia Lardelli, Chur; Angelika und Josef Meier, Wettingen; Antoinette und Adriano Vonwyl, Maienfeld; Wolf Bau AG, Chur

Ein spezieller Dank geht an

Angelika Affentranger-Kirchrath, Walter Angonese, Madlaina Bundi, Arte Bregaglia, Linus Berther,

Kathleen Bühler, Herta und Gion Cadruvi, Anita und Curdin Candrian-Kunz, Olivier Chauliac, Centro d'Arte Bellinzona, Copydruck Altstadt, Edizioni Periferia, Marlene Fasciati, Davide Fogliada, Fondazione Garbald – Castasegna, Céline Gaillard, Johannes G. Gruber, Heinrich Helfenstein, Hier und Jetzt – Verlag für Kultur und Geschichte, Silvia Hofmann, Simone Kobler, Gisela Kuoni, Sabine Kronenberg, Raymond Meier, Jan Mettler, Vreni Müller-Hemmi, Orlando Nigg, Nadine Olonetzky, Andrea L. Ruffner Ramming und Gian Ramming, Ruinelli Associati Architetti, Sabina Schärer und Markus Nigg, Cordula Seger, Jules Spinatsch, Claudia und Christoph Stäubli, Sulser Print, Ursula Suter Frei, Corinne Anna Wagner Zoelly

sowie an die am Projekt beteiligten Künstlerinnen und Künstler, ihren Helferinnen und Helfern für die Unterstützung und an die Bergeller Bevölkerung dafür, dass sie uns stets wohlwollend und herzlich begegnet ist.